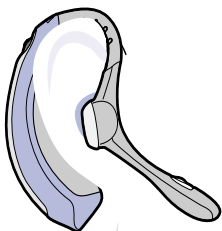




M2500

Mobile Headset with Bluetooth®



Quickstart Guide

Kurzanleitung

Quick-start

Guía de inicio rápido

Guide de mise
en route rapide

Guida rapida

Hurtigstartveiledning

Beknopte handleiding

Manual de
Início Rápido

Pika-aloitusopas

Snabbstartguide



WELCOME

UK US This Quickstart Guide provides instructions on the setup and usage of your M2500 Mobile Headset. This product can be used as an audio accessory for devices supporting either the Headset or Handsfree Bluetooth® Profiles.

⚠ Before getting started, please review the Important Safety Information booklet included in your package. For additional help, service, or support information, refer to your product Warranty card, or visit www.plantronics.com.

D Diese Kurzanleitung enthält Anweisungen zur Installation und Verwendung Ihres Mobiltelefon-Headsets M2500. Dieses Produkt kann als Audio-Zubehör für Geräte verwendet werden, die sowohl Headset- als auch freihändige Bluetooth-Profil unterstützen.

⚠ Lesen Sie vor der Installation die wichtigen Sicherheitsinformationen in der mitgelieferten Broschüre aufmerksam durch. Weitere Unterstützung sowie Informationen zu Service oder Support finden Sie auf Ihrer Garantiekarte zu Ihrem Produkt oder unter www.plantronics.com

DK Denne quick-start indeholder instruktioner om opsætning og anvendelse af det mobile hovedsæt M2500. Dette produkt kan bruges som et lydtilbehør til enheder, der understøtter enten hovedsæt eller håndfrie Bluetooth-profiler.

⚠ Før du går i gang, bør du gennemgå hæftet Vigtige sikkerhedsoplysninger, der leveres med i pakken. Hvis du ønsker yderligere hjælp, service eller supportoplysninger, henvises du til produktgarantikortet, eller du kan besøge www.plantronics.com.

E En la presente guía de inicio rápido se proporcionan instrucciones acerca de la instalación y utilización del auricular para teléfonos móviles M2500. Este producto puede utilizarse como accesorio de sonido para dispositivos compatibles con las funciones de auricular y de manos libres Bluetooth.

⚠ Antes de empezar, lea el folleto de información incluido, relativo a la seguridad. Si desea obtener más ayuda, asistencia o información acerca de la compatibilidad, consulte la tarjeta de garantía del producto o visite www.plantronics.com.

FCN Le Guide de mise en route rapide comprend les instructions concernant l'installation et l'utilisation de votre micro-casque mobile M2500. Ce produit peut être utilisé comme accessoire audio pour les appareils prenant en charge les profils micro-casque et mains-libres Bluetooth.

⚠ Avant de commencer, reportez-vous au livret « Informations importantes sur la sécurité ». Pour obtenir des informations concernant les services ou l'assistance, reportez-vous à la carte de garantie de votre produit ou visitez le site : www.plantronics.com.

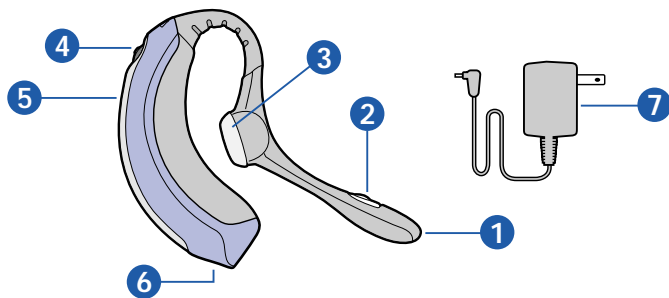
I La presente Guida dell'utente fornisce le istruzioni per l'assemblaggio e l'uso della cuffia per telefoni cellulari M2500. Questo prodotto può essere usato come un accessorio audio per dispositivi compatibili sia con il profilo per cuffia che per comunicazioni a mani libere Bluetooth.

⚠ Prima di iniziare, leggere il documento "Importanti istruzioni sulla sicurezza" incluso nella confezione. Per ulteriore supporto, assistenza o informazioni, fare riferimento alla scheda di garanzia del prodotto o visitare il sito Web www.plantronics.com.

WELCOME

- N** Denne hurtigstartveiledningen gir instruksjoner for oppsett og bruk av det mobile hodesettet M2500. Dette produktet kan brukes som lydtilbehør for enheter som støtter enten hodesett- eller håndfriprofilen fra Bluetooth.
- ⚠** For du setter i gang, bør du lese heftet Viktig informasjon om sikkerhet som følger med i pakken. Hvis du trenger mer hjelp, service eller støtteinformasjon, se produktgarantikortet eller besøk www.plantronics.com.
- NL** Deze beknopte handleiding bevat instructies voor de montage en het gebruik van uw mobiele M2500-headset. Dit product kan worden gebruikt als audioaccessoire voor apparaten die de headset- of handsfreeprofilen van Bluetooth ondersteunen.
- ⚠** Neem voordat u aan de slag gaat het boekje met belangrijke veiligheidsinformatie door dat in uw pakket is meegeleverd. Raadpleeg uw garantiekaart voor meer hulp, ondersteuning of voor reparatie, of ga naar www.plantronics.com.
- P** Este Manual de Inicio Rápido fornece instruções para a configuração e utilização dos seus Auriculares para Telemóvel M2500. Este produto pode ser utilizado como acessório áudio para dispositivos que suportem os Perfis Bluetooth para Auriculares ou Mãos Livres.
- ⚠** Antes de começar, reveja o folheto Importantes Informações de Segurança incluído na embalagem. Para mais ajuda, assistência ou informações de suporte, consulte o cartão da Garantia do produto, ou visite www.plantronics.com.
- SF** Pika-aloitussoppaassa on ohjeet M2500-matkapuhelinluokkeen asentamista ja käyttöä varten. Tuotetta voi käyttää ääniläiläiteena laitteissa, jotka tukevat Bluetooth-kuulokke- tai -hands-free-profiileja.
- ⚠** Tutustu ensimmäiseksi tuotteen mukana toimitettuun Tärkeitä turvallisuusohjeita -kirjaseen. Tuotteen takuukortissa on tiedot, mistä saat ohjeita, huoltoa tai tukea. Tiedot löytyvät myös osoitteesta www.plantronics.com.
- S** I den här snabbstartguiden finner du instruktioner om hur du installerar och använder ditt mobila headset M2500. Den här produkten kan användas som ett ljudtillbehör till enheter som har stöd för antingen headset- eller handsfree Bluetooth profiler.
- ⚠** Innan du börjar bör du läsa broschyren Viktig säkerhetsinformation som du hittar i förpackningen. Om du behöver ytterligare information om hjälp, service eller support kan du läsa på garantisedeln eller besöka vår hemsida på www.plantronics.com.

FEATURES

UK
US

- 1 Microphone
- 2 Call Control Button
- 3 Adjustable Earpiece (Left/Right)
- 4 Multi-function Dial (Volume/Mute/Power)
- 5 Status Indicator Light
- 6 Charge Connection
- 7 AC Mains Charger

DK

- 1 Mikrofon
- 2 Knap til opkaldsstyring
- 3 Justerbar øreknop (venstre/højre)
- 4 Multifunktionsdrejeknap (lydstyrke/lydløs/strøm)
- 5 Statusindikatorlampe
- 6 Opladningstilslutning
- 7 Lysnetoplader

D

- 1 Mikrofon
- 2 Gesprächstaste
- 3 Verstellbares Ohrkissen (links/rechts)
- 4 Multifunktions-taste (Lautstärke/Stummschaltung/ Ein/Aus)
- 5 Statusleuchtanzeige
- 6 Ladeverbindung
- 7 Netzstrom-Ladestation

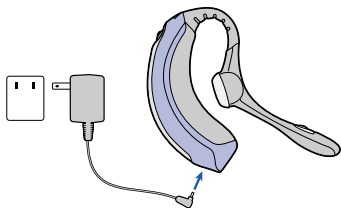
E

- 1 Micrófono
- 2 Botón de control de llamada
- 3 Auricular ajustable (oreja derecha o izquierda)
- 4 Regulador con varias funciones (volumen, mute y encendido)
- 5 Luz indicadora de estado
- 6 Conexión de carga
- 7 Cargador para la red de alimentación eléctrica de CA

FEATURES

- F**
- 1 Microphone
 - 2 Bouton de contrôle d'appel
 - 3 Ecouteur réglable (gauche/droite)
 - 4 Bouton multifonctions (volume/secret/marche)
 - 5 Indicateur d'état lumineux
 - 6 Connexion de charge
 - 7 Chargeur secteur
- CN**
- I**
- 1 Microfono
 - 2 Pulsante di controllo chiamate
 - 3 Auricolare regolabile (sinistro/destro)
 - 4 Selettore multifunzione (Volume/Esclusione microfono/On/Off)
 - 5 Indicatore luminoso dello stato
 - 6 Connessione ricarica
 - 7 Dispositivo di ricarica CA
- N**
- 1 Mikrofon
 - 2 Ringekontrollknapp
 - 3 Justerbart ørestykke (høyre/venstre)
 - 4 Flerfunksjonshjul (volum/demping/strøm)
 - 5 Statusindikatorlampe
 - 6 Ladingsforbindelse
 - 7 Vekselstrømslader
- NL**
- 1 Microfoon
 - 2 Gesprekknop
 - 3 Verstelbaar oorstuk (links/rechts)
 - 4 Multifunctionele draaiknop (Volume/Mute/Power)
 - 5 Statusindicatielampje
 - 6 Opladaansluiting
 - 7 Netadapter voor wisselstroom
- P**
- 1 Microfone
 - 2 Botão para controlo de chamadas
 - 3 Peça para a orelha ajustável (Esquerda/Direita)
 - 4 Botão multifunções (Volume/Sem som/Alimentação)
 - 5 Luz indicadora do estado
 - 6 Ligação de carga
 - 7 Carregador de corrente CA
- SF**
- 1 Mikrofon
 - 2 Puhelunhallintapainike
 - 3 Säädettävä korvasanka (vasen tai oikea)
 - 4 Monitoimivalitsin (äänenvoimakkuus, mykistys ja virran kytkentä)
 - 5 Tilan merkivalo
 - 6 Latausliitäntä
 - 7 Verkkovirtalaturi
- S**
- 1 Mikrofon
 - 2 Knapp för samtalskontroll
 - 3 Justerbart öronstykke (vänster/höger)
 - 4 Multifunktionsknapp (volym/sekretess/av/på)
 - 5 Statusindikatorlampa
 - 6 Laddningsanslutning
 - 7 Laddare

CHARGING



UK Connect the supplied wall charger to AC power and then to your headset. The Status Indicator will change to green when the headset is fully charged. Do not use the headset while charging and do not connect the charger while the headset is in use.

D Schließen Sie das mitgelieferte Wandladegerät an eine Steckdose an, und verbinden Sie es anschließend mit Ihrem Headset. Die Statusanzeige leuchtet grün auf sobald das Headset voll aufgeladen ist. Benutzen Sie das Headset nicht während des Ladevorgangs oder verbinden es mit dem Ladegerät während Sie es benutzen.

DK Tilslut den medfølgende oplader til et 220 Volt stik og tilslut derefter hovedsættet til laderen. Indikatorlampen vil skifte til grøn, når hovedsættet er fuldt opladet. Hovedsættet må ikke benyttes under opladning, og tilslut aldrig opladeren mens hovedsættet er i brug.

E Conecte el cargador de red a su auricular. El indicador luminoso cambiará a verde cuando el auricular esté totalmente cargado. No use el auricular mientras lo está cargando y no conecte el cargador mientras está usando el auricular.

F CN Connectez le chargeur mural d'abord à la prise électrique, puis au micro-casque. L'indicateur de charge devient vert quand le casque est complètement chargé. Ne pas utiliser le micro-casque pendant qu'il

est déjà en charge et ne pas brancher le chargeur quand le microcasque est en cours d'utilisation.

I Collegare il dispositivo di ricarica incluso nella confezione alla presa elettrica e quindi alla porta per il dispositivo di ricarica della cuffia. L'indicatore luminoso diventerà verde a carica completata. Non utilizzare la cuffia mentre è in carica e non collegare il dispositivo di ricarica mentre si sta utilizzando la cuffia.

N Koble den medfølgende vegglederen til vekselstrøm og deretter til hodesettet. Statusindikatoren blir grønn når hodesettet er fullt oppladet. Ikke bruk hodesettet under lading og ikke koble til laderen når hodesettet er i bruk.

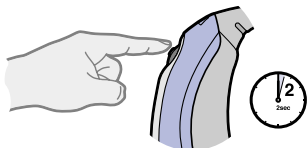
NL Sluit de bijgeleverde oplader aan op wisselstroom en vervolgens op de headset. Het statusindicatielampje zal groen gaan branden als de headset volledig is opgeladen. Gebruik de headset niet tijdens het opladen en sluit de oplader niet aan wanneer de headset in gebruik is.

P Ligue o carregador de parede fornecido à tomada de CA e ao auricular. O Indicador de Estado muda para verde quando o auricular estiver completamente carregado. Não utilize o auricular durante o carregamento e não ligue o carregador enquanto o auricular estiver a ser utilizado.

SF Kytke verkkolaturi seinäpistorasiaan ja sen jälkeen kevytkuulokkeeseesi. Tilaaosittava merkkipalvo muuttuu vihreäksi, kun akku on täysin latautunut. Älä käytä kuuloketta kesken lataamisen, äläkä kytke laturia kuulokkeeseen käytön aikana.

S Anslut den medföljande väggledaren till väggtagg först och därefter till headsetet. Statusindikatorn kommer att lysa grönt när headsetet är fulladdat. Använd inte headsetet under laddning och anslut inte laddaren om det används.

BASICS



UK Press in and hold the Multi-function
US Dial for two seconds to turn the headset on or off.

D Halten Sie zum Ein- und Ausschalten des Headsets die Multifunktions-taste zwei Sekunden lang gedrückt.

DK Tryk multifunktionsdrejknappen ind, og hold den inde i to sekunder for at tænde eller slukke hovedsættet.

E Para encender o apagar el auricular, pulse el regulador con varias funciones durante dos segundos.

F Maintenez enfoncé le bouton
CN multifonctions pendant deux secondes pour allumer ou éteindre le micro-casque.

I Tenere premuto il selettore multifunzione per due secondi per accendere o spegnere la cuffia.

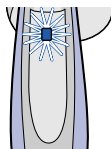
N Trykk på og hold nede flerfunksjonshjulet i to sekunder for å slå hodesettet av eller på.

NL Druk de multifunctionele draaiknop twee seconden lang in om de headset in of uit te schakelen.

P Prima e mantenha premido o Botão multifunções durante dois segundos para ligar ou desligar os auriculares.

SF Käynnistä ja sulje kuuloke pitämällä monitoimivalitsinta painettuna kaksi sekuntia.

S Tryck på och håll ned flerfunksjonsknappen i två sekunder för att sätta på eller stänga av headsetet.



UK The Status Indicator flashes green when the headset is on. When the battery becomes low, the indicator will flash red.

D Die Statusleuchtanzeige leuchtet grün auf, wenn das Headset eingeschaltet ist. Bei einem niedrigen Akkustand leuchtet die Anzeige rot auf.

DK Statusindikatoren blinker grønt, når hovedsættet er tændt. Når batteriniveauet er lavt, blinker indikatoren rødt.

E El indicador de estado verde parpadea cuando el auricular está encendido. Si la batería está baja, parpadeará el indicador rojo.

F L'Indicateur d'état devient vert et clignote
CN lorsque le micro-casque est allumé. Lorsque la batterie devient faible, l'indicateur devient rouge et clignote.

I L'indicatore dello stato segnala che la cuffia è accesa con una luce verde lampeggiante. L'indicatore segnala che la batteria è in esaurimento con una luce rossa lampeggiante.

N Statusindikatoren blinker grønt når hodesettet er på. Når batterinivået blir lavt, blinker indikatoren rødt.

NL Wanneer de headset is ingeschakeld, knippert de statusindicator groen. Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert hij rood.

P O Indicador de estado fica verde e intermitente quando os auriculares estão ligados. Quando a bateria estiver fraca, o indicador fica vermelho e intermitente.

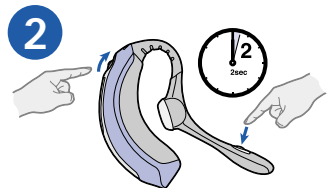
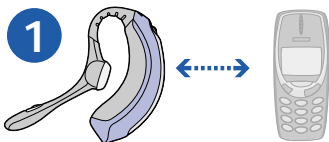
SF Tilan merkivalo vilkkuu vihreänä, kun kuuloke on päällä. Kun akku tyhjenee, merkivalo vilkkuu punaisena.

S När headsetet är på, blinkar statusindikatorn grönt. När batteriet håller på att ta slut blinkar indikatorn rött.

BLUETOOTH PAIRING

- UK US** Before using your headset for the first time, you must pair it with another Bluetooth device, such as a mobile phone. Follow the steps below for most devices. Instructions for specific phones can be found at www.plantronics.com.
- D** Bevor Sie das Headset zum ersten Mal nutzen können, müssen Sie es mit einem anderen Bluetooth-Gerät, z. B. einem Mobiltelefon, paaren. Befolgen Sie für die meisten Geräte die folgenden Schritte: Anweisungen für bestimmte Telefone finden Sie unter www.plantronics.com.
- DK** Inden du bruger hovedsættet første gang, skal du foretage en paring med andet Bluetooth-udstyr, f.eks. håndsettet til en mobiltelefon. Ved de fleste enheder kan du følge trinene herunder. Instruktions for specifikke telefoner kan du finde på www.plantronics.com.
- E** Antes de comenzar a utilizar el auricular por primera vez, debe emparejarlo con otro dispositivo Bluetooth, como un teléfono móvil. Siga los pasos que se indican a continuación para la mayoría de los dispositivos. Si desea obtener las instrucciones para teléfonos específicos, visite www.plantronics.com.
- F CN** Avant d'utiliser votre micro-casque pour la première fois, vous devez le coupler avec un autre périphérique Bluetooth (le combiné d'un téléphone mobile, par exemple). Suivez les étapes ci-dessous pour la plupart des appareils : Les instructions concernant certains téléphones sont disponibles sur le site : www.plantronics.com.
- I** Prima di utilizzare la cuffia per la prima volta, è necessario verificarne la compatibilità con un altro dispositivo Bluetooth, ad esempio un telefono cellulare. Attenersi alle seguenti istruzioni per la maggior parte dei dispositivi. Per istruzioni su telefoni specifici, consultare l'indirizzo www.plantronics.com.
- N** Før du bruker hodesettet første gang, må du koble det sammen med en annen Bluetooth-enhet, for eksempel en mobiltelefon. Følg trinnene nedenfor for de fleste enheter. Du finner instruksjoner for bestemte telefoner på www.plantronics.com.
- NL** Voordat u de headset de eerste keer gebruikt, moet deze afgestemd worden op een ander Bluetooth-apparaat, zoals een mobiele telefoon. De volgende stappen gelden voor de meeste apparaten. Instructies voor andere telefoons kunt u vinden op www.plantronics.com.
- P** Antes de utilizar os auriculares pela primeira vez, tem de emparelhá-los com outro dispositivo Bluetooth, tal como um telemóvel. Siga estes passos no caso da maioria dos dispositivos. Instruções para telemóveis específicos podem ser encontradas em www.plantronics.com.
- SF** Yhdistä kuuloke toiseen Bluetooth-laitteeseen, kuten matkapuhelimeen, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran. Seuraavat ohjeet sopivat useimpiin laitteisiin. Yksittäisten puhelimien ohjeet voi hakea osoitteesta www.plantronics.com.
- S** Innan du använder ditt headset för första gången måste du synkronisera det med en annan Bluetooth-enhet, t.ex. en mobiltelefon. Följande steg gäller för de flesta enheter. Instruktions för enskilda telefoner hittar du på www.plantronics.com.

BLUETOOTH PAIRING



UK 1. Turn on both devices. 2. Place the
US headset in pairing mode by holding the Call Control button down while rotating the Multi-function Dial upward. Release the buttons when the Status Indicator begins to flash red then green.

D 1. Schalten Sie beide Geräte ein. 2. Schalten Sie das Headset in den Paarungsmodus, indem Sie die Gesprächstaste gedrückt halten und die Multifunktionsstaste nach oben drehen. Lassen Sie die Tasten los, wenn die Statusanzeige erst rot und dann grün aufleuchtet.

DK 1. Tænd for begge enheder. 2. Skift tilstand for hovedsættet til pairing-tilstand ved at holde opkaldstyringsknappen nede, mens du drejer multifunktionsdrejknappen opad. Slip knapperne, når statusindikatoren begynder at blinke rødt og derefter grønt.

E 1. Encienda ambos dispositivos. 2. Para establecer el auricular en el modo de emparejamiento, mantenga el botón de control de llamada pulsado mientras gira hacia arriba el regulador con varias funciones. Suelte los botones cuando el indicador de estado rojo parpadee y pase al color verde.

F 1. Mettez les deux appareils sous tension.
CN 2. Mettez le micro-casque en mode de couplage en maintenant le bouton de contrôle d'appel enfoncé et en faisant pivoter le bouton multifonctions vers le haut. Relâchez les boutons lorsque l'indicateur d'état clignote et devient rouge puis vert.

I 1. Accendere entrambi i dispositivi.
2. Posizionare la cuffia in modalità compatibilità tenendo premuto il pulsante di controllo chiamate e ruotando il selettore multifunzione verso l'alto. Rilasciare i pulsanti quando l'indicatore dello stato emette una luce lampeggiante rossa e successivamente verde.

N 1. Slå på begge enhetene. 2. Plasser hodesettet i sammenkoblingsmodus ved å holde ringekontrollknappen nede mens du dreier flerfunksjonshjulet oppover. Slipp opp knappene når statusindikatoren blinker rødt og deretter grønt.

NL 1. Schakel beide apparaten in. 2. Zet de headset in afstemmodus door de gesprekknop ingedrukt te houden terwijl u de multifunctionele draaiknop naar boven draait. Laat de knoppen los wanneer de statusindicator rood-groen knippert.

P 1. Ligue ambos os dispositivos. 2. Coloque os auriculares no modo de emparelhamento, mantendo premido o botão de Controlo de chamadas enquanto roda o Botão multifunções para cima. Solte os botões quando o indicador de estado ficar intermitente, primeiro vermelho e depois verde.

SF 1. Kytte virta molempiin laitteisiin. 2. Aseta kuuloike yhdistämistilaan pitämällä puhelunhallintapainike alhaalla ja kääntämällä monitoimivalitsinta ylöspäin. Vapauta painikkeet, kun merkkivalo alkaa vilkkua ensin punaisena ja sitten vihreänä.

S 1. Kontrollera att båda apparaterna är på.
2. Ställ headsetet i synkroniseringsläge genom att hålla ned knappen för samtalskontroll samtidigt som du vider flerfunksjonsknappen uppåt. Släpp knapparna när statusindikator börjar blinka rött och sedan grönt.

BLUETOOTH PAIRING

3



UK US Use your phone's menu to search for Bluetooth audio devices and select "M2500 by Plantronics" when it appears on the display.

D Verwenden Sie zum Suchen nach Bluetooth-Audio-Geräten das Menü Ihres Telefons und wählen Sie „M2500 by Plantronics“, wenn diese Option angezeigt wird.

DK Brug telefonens menu til at søge efter Bluetooth-lydenheder, og vælg "M2500 by Plantronics", når det vises i displayet.

E Utilice el menú del teléfono para buscar dispositivos de sonido Bluetooth y seleccione "M2500 by Plantronics" (M2500 de Plantronics) cuando aparezca en pantalla.

F CN Utilisez le menu de votre téléphone pour rechercher les périphériques audio Bluetooth et sélectionnez « M2500 de Plantronics » lorsqu'il apparaît sur l'écran.

I Utilizzare il menu del telefono per cercare i dispositivi audio Bluetooth e selezionare "M2500 by Plantronics" quando compare sul display.

N Bruk telefonens meny til å søke etter Bluetooth-lydenheter og velg "M2500 by Plantronics" når det vises på skjermen.

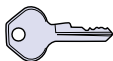
NL Zoek via het menu van uw telefoon naar Bluetooth-audioapparaten en kies wanneer dit op het scherm verschijnt "M2500 by Plantronics".

P Utilize o menu do telemóvel para procurar dispositivos áudio Bluetooth e seleccione "M2500 da Plantronics" quando aparecer no visor.

SF Etsi Bluetooth-äänilaitteet puhelimen valikosta ja valitse M2500 by Plantronics, kun se tulee näkyviin.

S Använd menyn på telefonen för att söka efter Bluetooth-ljudenheter och välj "M2500 från Plantronics" när den visas i teckenfönstret.

BLUETOOTH PAIRING

4**0000**

UK When asked for a passkey, enter: 0000,
US then check the phone display. If pairing fails, repeat these steps.

D Wenn Sie nach einem Passkey gefragt werden, geben Sie „0000“ ein. Überprüfen Sie anschließend das Telefon-Display. Wenn der Paarungsvorgang nicht erfolgreich war, wiederholen Sie diese Schritte.

DK Når du bliver bedt om en adgangskode, skal du skrive: 0000. Se derefter på telefonens display. Hvis parring mislykkes, skal du gentage disse trin.

E Cuando le solicite la clave, introduzca 0000. A continuación, compruebe la pantalla del teléfono. Si el emparejamiento falla, repita estos pasos.

F Lorsque vous y êtes invité, entrez le code
CN secret suivant : 0000. Contrôlez ensuite l'écran de téléphone. Si l'opération de couplage échoue, répétez ces étapes.

I Quando viene richiesta la password, immettere: 0000. Quindi, controllare il display del telefono cellulare. Se la procedura di compatibilità fallisce, ripetere queste istruzioni.

N Når du blir bedt om å oppgi en kode, skriver du inn 0000. Deretter kontrollerer du telefonskjermen. Hvis sammenkoblingen mislykkes, gjentar du disse trinnene.

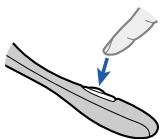
NL Voer '0000' in wanneer u om een pincode wordt gevraagd. Kijk vervolgens op het scherm van de telefoon. Herhaal deze stappen als het afstemmen mislukt.

P Quando lhe for solicitada a palavra-passe, introduza: 0000. Depois, clique no visor do telemóvel. Se o emparelhamento falhar, repita estes passos.

SF Kirjoita pyydettäessä tunnusluku 0000. Tarkista seuraavaksi puhelimen näyttö. Jos yhdistäminen ei onnistunut, toista edelliset toimet.

S När du ombeds ange ett lösenord skriver du: 0000. Kontrollera därefter telefonens teckenfönster. Om synkroniseringen misslyckas upprepar du proceduren.

USING YOUR HEADSET



UK US To answer or end a call, press and release the Call Control button. Two short presses redials the last number called.

D Um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden, drücken Sie kurz die Gesprächstaste. Wenn Sie diese Taste zweimal kurz drücken, wird die zuletzt gewählte Nummer gewählt.

DK Hvis du vil besvare eller afslutte et opkald, skal du trykke på opkaldsstyringsknappen og slippe den igen. To korte tryk kalder det senest kaldte nummer igen.

E Para contestar o poner fin a una llamada, pulse y suelte el botón de control de llamada. Al efectuar dos pulsaciones cortas, se vuelve a marcar el último número utilizado.

F CN Pour décrocher ou raccrocher, appuyez sur le bouton de contrôle d'appel puis relâchez-le. Deux pressions rapprochées permettent de recomposer le dernier numéro appelé.

I Per terminare una chiamata, premere e rilasciare il tasto di controllo chiamata. Premere il pulsante brevemente per due volte per ripetere l'ultimo numero composto.

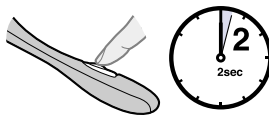
N Hvis du vil svare på eller afslutte en samtale, trykker du på og slipper opp ringekontrollknappen. Siste nummer ringes opp på nytt ved hjelp av to korte trykk.

NL Druk kort op de gespreksknop om een gesprek te beëindigen. Met twee keer kort indrukken kunt u het laatst gekozen nummer opnieuw kiezen.

P Para atender ou terminar uma chamada, prima e solte o botão de Controle de chamadas. Duas pressões rápidas marcam novamente o último número chamado.

SF Voit vastata puheluun tai lopettaa puhelun painamalla hetken puhelunhallintapainiketta ja vapauttamalla sen. Jos haluat soittaa viimeksi valittuun numeroon, paina painiketta kaksi kertaa.

S När du ska svara på eller avsluta ett samtal trycker du på och släpper knappen för samtalskontroll. Tryck snabbt två gånger för återuppringning av senast slagna nummer.



UK US To place a call using voice dialing, press and hold the Call Control button for 2 seconds.

During a call, press and hold the Call Control button to transfer the call back to your phone. Alternatively, press and hold the Call Control button when your phone is ringing to reject a call.

D Um einen Anruf mit sprachaktiviertem Wählen zu tätigen, halten Sie die Gesprächstaste zwei Sekunden lang gedrückt.

Um einen Anruf an Ihr Telefon weiterzuleiten, halten Sie während eines Gesprächs die Gesprächstaste gedrückt. Wenn Ihr Telefon klingelt, können Sie auch die Gesprächstaste gedrückt halten, um einen Anruf abzulehnen.

USING YOUR HEADSET

DK Hvis du vil foretage et opkald ved brug af stemmeopkald, skal du trykke på opkaldsstyringsknappen og holde den nede i 2 sekunder.

Under et opkald skal du trykke på opkaldsstyringsknappen og holde den nede, hvis du vil overføre opkaldet til din telefon. Alternativt kan du trykke på opkaldsstyringsknappen og holde den nede, når telefonen ringer, hvis du vil afvise et opkald.

E Para realizar una llamada mediante la marcación por voz, pulse el botón de control de llamada durante dos segundos. Durante una llamada, pulse el botón de control de llamada y manténgalo pulsado para transferir la llamada de nuevo al teléfono. Asimismo, si desea rechazar una llamada, pulse y mantenga pulsado el botón de control de llamada cuando el teléfono está sonando.

F Pour passer un appel par commande vocale, maintenez le bouton de contrôle d'appel enfoncé pendant 2 secondes. Au cours d'un appel, maintenez le bouton de contrôle d'appel enfoncé pour transférer l'appel vers votre téléphone. Vous pouvez aussi presser et maintenir enfoncé le bouton de contrôle d'appel pour rejeter un appel lorsque votre téléphone sonne.

I Per effettuare una chiamata utilizzando la selezione vocale, tenere premuto il pulsante di controllo chiamate per due secondi. Durante una chiamata, tenere premuto il pulsante di controllo chiamate per ritrasferire la chiamata al proprio telefono. In alternativa, tenere premuto il pulsante di controllo chiamate quando il telefono suona per rifiutare una chiamata.

N Hvis du vil ringe ved hjælp af stemmeopringning, trykker du og holder nede ringekontrollknappen i to sekunder.

Under en samtale trykker du og holder nede ringekontrollknappen for å overføre samtalen tilbake til telefonen. Du kan også trykke og holde nede ringekontrollknappen når telefonen ringer, for å avise en samtale.

NL Druk de gespreksknop 2 seconden lang in om een nummer te bellen met spraakherkenning.

Houdt tijdens een gesprek de gespreksknop langere tijd ingedrukt om terug te schakelen naar uw telefoon. Ook kunt u een gesprek weigeren, door wanneer de telefoon overgaat deze knop ingedrukt te houden.

P Para fazer uma chamada utilizando a marcação por voz, prima e mantenha premido o botão de Controlo de chamadas durante 2 segundos.

Durante uma chamada, prima e mantenha premido o botão de Controlo de chamadas para transferir a chamada novamente para o telemóvel. Como alternativa, prima e mantenha premido o botão de Controlo de chamadas quando o telefone tocar para rejeitar uma chamada.

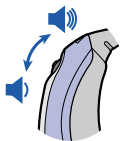
SF Jos haluat käyttää äänivalintaa, pidä puhelunhallintapainiketta alhaalla 2 sekuntia.

Voit siirtää puhelun takaisin puhelimeen puhelun aikana, kun pidät puhelunhallintapainiketta alhaalla. Voit hylätä puhelun puhelimen soidessa pitämällä puhelunhallintapainiketta alhaalla.

S Om du vill använda röstuppringning trycker du på och håller ned knappen för samtalskontroll i 2 sekunder.

Under pågående samtal kan du trycka på och hålla ned knappen för samtalskontroll för att flytta över samtalet till din vanliga telefon. Alternativt kan du trycka på och hålla ned knappen för samtalskontroll när det ringer och du vill avisa ett samtal.

USING YOUR HEADSET



UK During a call, rotate the Multi-function Dial to adjust the volume.
US
D Drehen Sie zum Einstellen der Lautstärke während eines Gesprächs die Multifunktions-taste.

DK Under et opkald kan du dreje multifunktions-drejeknappen, hvis du vil justere lydstyrken.

E Durante una llamada, gire el regulador con varias funciones para ajustar el volumen.

F Au cours d'un appel, tournez le bouton multifonctions pour ajuster le volume.
CN

I Durante una chiamata, ruotare il selettore multifunzione per regolare il volume.

N Under en samtale kan du dreie på fler-funktionshjulet for å justere volumet.

NL Regel tijdens een gesprek het volume door aan de multifunctionele draaiknop te draaien.

P Durante uma chamada, rode o Botão multifunções para ajustar o volume.

SF Voit säätää puhelun aikana äänenvoimakkuutta kääntämällä monitoimivalitsinta.

S Om du vill justera volymen under ett samtal kan du vrida på flerfunktionsknappen.



UK During a call, press in on the Multi-function Dial to mute the microphone. When muted, the headset will sound two tones every 30 seconds. To take the microphone off mute, press dial again.
US

D Drücken Sie zum Stummschalten des Mikrofons während eines Gesprächs die Multifunktions-taste. Im Stummschaltungsmodus sind im Headset alle 30 Sekunden zwei Töne zu hören. Um die Stummschaltung des Mikrofons wieder aufzuheben, drücken Sie die Taste erneut.

DK Under et opkald kan du trykke multifunktionsdrejeknappen indad, hvis du vil afbryde mikrofonen. Når mikrofonen er afbrudt, udsender hovedsættet to toner hvert 30. sekund. Hvis du vil aktivere mikrofonen igen, skal du trykke på drejeknappen igen.

E Durante una llamada, pulse el regulador con varias funciones para silenciar el micrófono. Si está en mute, el auricular emitirá dos tonos cada 30 segundos. Para desactivar la función mute, pulse el regulador de nuevo.

F Au cours d'un appel, tournez le bouton multifonctions pour mettre votre microphone en mode secret. Lorsque la fonction secret est activée, le micro-casque émet deux signaux sonores toutes les 30 secondes. Pour désactiver le mode secret, appuyez sur le bouton une nouvelle fois.
CN

I Durante una chiamata, premere il selettore multifunzione per escludere il microfono. Quando si attiva l'esclusione microfono, la cuffia emetterà due toni ogni 30 secondi. Per disattivare l'esclusione microfono, premere nuovamente il selettore.

N Under en samtale trykker du på fler-funktionshjulet for å dempe mikrofonen. Når dempingen er på, sender hovedsettet ut en tone hvert 30. sekund. Hvis du vil slå dempingen av, trykker du på hjulet igjen.

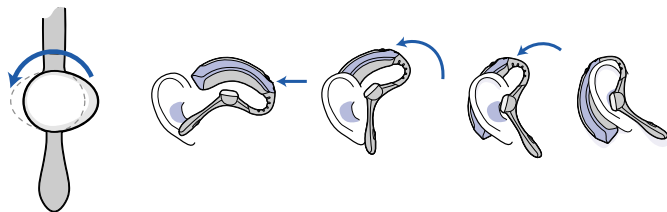
NL Druk op de multifunctionele draaiknop om tijdens een gesprek de microfoon te dempen (mute). Wanneer de headset dan is gedempt, klinken er om de 30 seconden twee tonen. Druk op de draaiknop om de microfoon weer uit de dempingsstand te halen.

P Durante uma chamada, prima o Botão multifunções para tirar o som ao microfone. Quando os auriculares estão sem som, emitem dois sinais sonoros a cada 30 segundos. Para devolver o som ao microfone, prima novamente o botão.

SF Voit mykistää mikrofonin puhelun aikana painamalla monitoimivalitsinta. Kun kuulokemikrofoni on mykistetty, kuulet kaksi merkkiaäntä 30 sekunnin välein. Poista mikrofonin mykistys painamalla valitsinta uudelleen.

S Om du vill stänga av mikrofonen under ett samtal kan du trycka in flerfunktionsknappen. När mikrofonen är avstängd av avger headsetet två tonsignaler var 30 sekund. För att sätta på mikrofonen igen trycker du på flerfunktionsknappen.

FITTING YOUR HEADSET



UK Rotate the earpiece to select your left or right ear.

US Slide the headset over and behind your ear. Then, press gently toward your ear for a snug fit.

D Drehen Sie das Ohrkissen, um es auf dem linken oder rechten Ohr zu tragen. Schieben Sie das Headset über das Ohr nach hinten. Drücken Sie das Headset anschließend vorsichtig gegen Ihr Ohr, sodass es perfekt sitzt.

DK Drej ørestykke, hvis du vil skifte mellem venstre og højre øre.

Lad hovedsættet glide på plads bag dit øre. Tryk derefter forsigtigt mod dit øre, så det sidder bekvemt.

E Gire el auricular para ajustarlo a la oreja deseada, derecha o izquierda.

Coloque el auricular en la oreja. A continuación, presiónelo con suavidad contra la oreja para conseguir un ajuste perfecto.

F Faites pivoter l'écouteur pour l'adapter à l'oreille gauche ou à l'oreille droite.

CN Glissez le casque sur la tête et derrière l'oreille. Appuyez doucement sur votre oreille pour l'ajuster à votre convenance.

I Ruotare l'auricolare per adattarlo all'orecchio destro o sinistro.

Posizionare la cuffia dietro l'orecchio. Quindi, premere gentilmente verso l'orecchio per sistemarla correttamente.

N Drei ørestykket for å velge høyre eller venstre øre.

Skv hodesettet over og bak øret. Deretter trykker du det lett mot øret slik at det sitter godt.

NL Draai het oorstuk om uw rechter- of linkeroor te kiezen.

Schuif de headset over en achter uw oor. Druk hem er daarna voorzichtig tegenaan totdat hij comfortabel zit.

P Rode a peça para a orelha para seleccionar a orelha direita ou esquerda.

Deslize o auricular sobre e por trás da orelha. Depois, prima suavemente na direcção da orelha para que fique bem fixo.

SF Käännä korvasankaa sen mukaan onko kyseessä oikea vai vasen korva.

Pane kuuloke paikalleen asettamalla se korvan päälle ja taakse. Paina sitten sitä varovasti korvaan päin, jotta se asetuu tiiviisti paikalleen.

S Vrid på hörsnäckan för att välja höger eller vänster öra.

Trä headsetet över och bakom örat. Tryck det sedan försiktigt mot örat så att snäckan sitter bekvämt.

ONLINE PRODUCT REGISTRATION

- UK** REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE.
US This is not a condition of your warranty, but will assist us in providing the best possible service and technical support for your product. Visit www.plantronics.com/productregistration.
- D** REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT ONLINE.
Dies stellt keine Garantiebedingung dar, sondern unterstützt uns bei der Bereitstellung unserer Leistungen und unserer technischen Unterstützung für Ihr Produkt. Besuchen Sie www.plantronics.com/productregistration und registrieren Sie sich noch heute.
- DK** REGISTRER DIT PRODUKT ONLINE.
Dette er ikke en betingelse for garantien, men det kan være en hjælp for os til at give dig den bedst mulige service og teknisk support til dit produkt. Besøg www.plantronics.com/productregistration allerede i dag.
- E** REGISTRE EL PRODUCTO EN LÍNEA.
No se trata de una condición de validez de la garantía, pero nos será útil a la hora de ofrecerle asistencia técnica y de mantenimiento de la mejor calidad posible para el producto. Visite www.plantronics.com/productregistration.
- F** ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
EN LIGNE.
L'enregistrement ne constitue en rien une condition de garantie, mais il vous permet de bénéficier d'une assistance technique et de services optimum pour votre produit. Consultez dès aujourd'hui www.plantronics.com/productregistration.
- I** EFFETTUARE LA REGISTRAZIONE IN LINEA.
Il presente modulo non rappresenta una condizione di garanzia, ma ci aiuta a fornire assistenza e supporto tecnico migliori per il prodotto. Visitare il sito www.plantronics.com/productregistration.
- N** REGISTRER PRODUKTET ELEKTRONISK.
Dette er ikke et vilkår for garantien, men gjør det enklere for oss å gi deg best mulig service og teknisk støtte for produktet ditt. Besøk www.plantronics.com/productregistration i dag.
- NL** REGISTRER DIT PRODUCT ON LINE.
Dit is niet nodig voor de garantie, maar helpt ons voor dit product de best mogelijke service en technische ondersteuning te bieden. Ga vandaag nog naar www.plantronics.com/productregistration.
- P** REGISTRE O SEU PRODUTO ON-LINE.
Não se trata de uma condição da garantia, mas irá ajudar-nos a fornecer os melhores serviço e suporte técnico possíveis ao seu produto. Visite www.plantronics.com/productregistration ainda hoje.
- SF** REKISTERÖI TUOTTEESI INTERNETISSÄ.
Rekisteröinti ei ole takuun ehto, mutta sen avulla pystymme palvelemaan sinua paremmin sekä tarjoamaan teknistä tukea. Vieraile jo tänään sivustossa www.plantronics.com/productregistration.
- S** REGISTRERA PRODUKTEN ONLINE.
Det är inte något villkor för garantin, men det gör det enklare för oss att ge dig bästa möjliga service och tekniska support. Gå till webbplatsen www.plantronics.com/productregistration redan idag.

REGULATORY NOTICE

EXPOSURE TO RADIO FREQUENCY RADIATION

The radiated output power of this internal wireless radio is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the wireless radio shall be used as described in the manual.

The internal wireless radio operates within guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, which reflect the consensus of the scientific community.

Plantronics therefore believes the internal wireless radio is safe for use by consumers. The level of energy emitted is far less than the electromagnetic energy emitted by wireless devices such as mobile phones. However, the use of wireless radios may be restricted in some situations or environments, such as aboard airplanes. If you are unsure of restrictions, you are encouraged to ask for authorization before turning on the wireless radio.

NOTE: Modifications not expressly approved by Plantronics, Inc. could void the user's authority to operate the equipment.

FCC REGISTRATION INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference; and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

INDUSTRY CANADA NOTICE

Radio Equipment

The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. "Privacy of communications may not be ensured when using this telephone."

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications of the RSS210.

AVIS INDUSTRIE CANADA

Équipement radio

Le terme « IC/CI » avant le numéro d'homologation radio signifie seulement que les spécifications techniques Industrie Canada ont été respectées.

Le fonctionnement de l'équipement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit créer aucune interférence nuisible, et (2) le dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer le fonctionnement indésirable du dispositif. « La confidentialité des communications n'est pas assurée lors de l'usage du téléphone. »






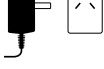
Ce produit répond aux spécifications techniques du ministère de l'Industrie du Canada en vigueur pour le RSS210.

REGULATORY NOTICE

- UK** Hereby, Plantronics BV declares that this M2500 Headset is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
To view the Declaration of Conformity for this product please see www.plantronics.com/documentation
- D** Plantronics erklärt hiermit, dass das vorliegende Headset M2500 den grundlegenden Anforderungen und weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU entspricht.
Die Konformitätserklärung f r dieses Produkt finden Sie unter www.plantronics.com/documentation.
- DK** Hermed erklærer Plantronics BV, at dette M2500-hoveds t er i overensstemmelse med de vigtigste krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv af 1999/5/EC.
Du kan se overensstemmelseserkl ringen for dette produkt p  adressen www.plantronics.com/documentation.
- E** Por la presente, Plantronics BV declara que el auricular M2500 cumple los requisitos fundamentales y demás disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 1999/5/EC.
Si desea leer la Declaración de conformidad correspondiente a este producto, visite www.plantronics.com/documentation.
- FN** Par la présente, Plantronics BV déclare que le micro-casque M2500 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/EC.
Pour afficher la déclaration de conformité de ce produit, veuillez consulter la page Web www.plantronics.com/documentation.
- I** Plantronics B.V. dichiara che la cuffia M2500   conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC.
- Per leggere la dichiarazione di conformit  relativa a questo prodotto, visitare il sito Internet all'indirizzo, www.plantronics.com/documentation.
- N** Plantronics BV erkl rer herved at dette M2500-hodesettet er i overensstemmelse med de vigtigste kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EC.
Du finder samsvarserkl ringen, "Declaration of Conformity", for dette produktet p  www.plantronics.com/documentation.
- NL** Hierbij verklaart Plantronics BV dat deze M2500 Headset voldoet aan de belangrijkste eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.
Als u de conformiteitsverklaring (Declaration of Conformity) voor dit product wilt bekijken, gaat u naar www.plantronics.com/documentation.
- P** A Plantronics BV declara pelo presente documento que estes Auriculares M2500 estão de acordo com os requisitos essenciais e outras provis es relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Para ver a Declara o de Conformidade deste produto, visite www.plantronics.com/documentation.
- SF** Plantronics BV vakuuttaa t ten, ett  tämä M2500-kuuloke vastaa direktiivin 1999/5/EY olennaisia vaatimuksia ja muita tärkeitä ehtoja.
Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua osoitteessa www.plantronics.com/documentation.
- S** Plantronics BV försäkrar härmed att headsetet M2500 uppfyller de grundläggande villkoren och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG.
Om du vill se försäkran om overensst mmelse f r den här produkten kan du besöka www.plantronics.com/documentation.

MODEL AND COUNTRY INFORMATION

- UK** See package for product model number and refer to the table below for approved use.
- US**
- D** Weitere Informationen zur Produktmodellnummer finden Sie auf der Verpackung und Informationen zur einer genehmigten Verwendung in der nachstehenden Tabelle.
- DK** Du finder produktmodellnummeret på pakken, og i tabellen herunder kan du finde oplysninger om godkendt anvendelse.
- E** Consulte la envoltura para saber el número del modelo del producto y la tabla que aparece a continuación para confirmar los usos que se puede dar al auricular.
- F** Reportez-vous à l'emballage pour connaître le numéro de modèle du produit et consultez le tableau ci-dessous concernant l'utilisation approuvée.
- CN**
- I** Il numero del modello è riportato sulla confezione. Per ulteriori informazioni sull'uso approvato, consultare la seguente tabella.
- N** Se pakken for produktmodellnummer, og se tabellen nedenfor for godkjent bruk.
- NL** Kijk in de onderstaande tabel voor toegestaan gebruik. Het modelnummer vindt u op de verpakking.
- P** Procure o número de modelo na embalagem e consulte a tabela seguinte para conhecer a utilização aprovada.
- SF** Pakkauksessa on tuotteen mallinumero. Oheisessa taulukossa on tiedot tuotteen hyväksytystä käytöstä.
- S** Produktens modellnummer hittar du i förpackningen och anvisningar om användning hittar du i tabellen nedan.

66209-05 	<input checked="" type="checkbox"/> AUT, BEL, DEU, DNK, ESP, FRA, GRC, ITA, IRL, LUX, NLD, PRT, SWE, FIN	
66209-04 	<input checked="" type="checkbox"/> GBR	
66209-01 	<input checked="" type="checkbox"/> United States, Canada	
66209-09 	<input checked="" type="checkbox"/> Australia, New Zealand	



Plantronics Ltd
Interface Business Park
Bincknoll Lane
Wootton Bassett, Wiltshire SN4 8QQ ENGLAND

Plantronics Inc
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060 USA

© 2004 Plantronics, Inc. All rights reserved. Plantronics, the logo design, Plantronics and the logo design combined are trademarks or registered trademarks of Plantronics, Inc. The Bluetooth name and the Bluetooth trademarks are owned by Bluetooth SIG, Inc, and are used by Plantronics, Inc. under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Patent U.S. 5,210,791. Printed in USA 03.04
66282-01

www.plantronics.com